



《公约》缔约方会议

《公约》缔约方会议第二十二届会议报告 2016 年 11 月 7 日
至 18 日在马拉喀什举行

第一部分：议事录

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-2	7
二. 组织事项 (议程项目 2).....	3-45	7
A. 选举缔约方会议第二十二届会议主席.....	3	7
B. 通过议事规则.....	4-5	7
C. 通过议程.....	6-9	8
D. 选举主席以外的主席团成员.....	10-14	11
E. 接纳观察员组织.....	15	12
F. 安排工作，包括附属机构的届会.....	16-33	12
G. 未来届会的日期和地点.....	34-39	15
H. 通过全权证书审查报告.....	40-41	16
I. 出席情况.....	42-44	16
J. 文件.....	45	16



三.	附属机构的报告 (议程项目 3).....	46-59	17
	A. 附属科学技术咨询机构的报告.....	46-48	17
	B. 附属履行机构的报告.....	49-54	17
	C. 《巴黎协定》特设工作组的报告.....	55-59	18
四.	为《巴黎协定》生效和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》 缔约方会议第一届会议开展的筹备工作 (议程项目 4).....	60-68	19
五.	审议缔约方根据《公约》第十五条提出的关于修正《公约》的提案 (议程项目 5).....	69-75	20
	A. 俄罗斯联邦关于对《公约》第四条第 2 款(f)项进行修正的提案.....	70-72	20
	B. 巴布亚新几内亚和墨西哥关于修正《公约》第七条和第十八条 的提案.....	73-75	20
六.	适应委员会的报告 (议程项目 6).....	76-78	21
七.	气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制 (议程项目 7).....	79-80	21
八.	技术的开发和转让 (议程项目 8).....	81-90	22
	A. 技术执行委员会以及气候技术中心和网络的联合年度报告.....	81-85	22
	B. 《公约》技术机制与资金机制之间的联系.....	86-90	23
九.	对《公约》第四条第 2 款(a)和(b)项充足性的第二次审评 (议程项目 9 暂时搁置).....	91-92	24
十.	与资金有关的事项 (议程项目 10).....	93-117	24
	A. 长期气候资金.....	93-95	24
	B. 资金问题常设委员会的报告和对资金问题常设委员会职能的 审查.....	96-101	25
	C. 绿色气候基金提交缔约方会议的报告和对绿色气候基金的指导 意见.....	102-105	26
	D. 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导 意见.....	106-109	27

E.	对资金机制的第六次审查.....	110-113	27
F.	启动一个进程,明确缔约方将根据《巴黎协定》第九条第五款提供的信息.....	114-117	28
十一.	《公约》附件一所列缔约方的报告和审评 (议程项目 11).....	118-119	28
十二.	非《公约》附件一所列缔约方的报告 (议程项目 12).....	120-124	28
十三.	《公约》之下的能力建设 (议程项目 13).....	125-127	29
十四.	《公约》第四条第 8 和第 9 款的执行情况 (议程项目 14).....	128-132	30
A.	关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案(第 1/CP.10 号决定)的执行情况.....	128-130	30
B.	与最不发达国家有关的事项.....	131-132	31
十五.	性别与气候变化 (议程项目 15).....	133-134	31
十六.	附属机构转交缔约方会议的其他事项 (议程项目 16).....	135	31
十七.	行政、财务和体制事项 (议程项目 17).....	136-149	31
A.	2015 年审计报告和财务报表.....		31
B.	2016-2017 两年期预算执行情况.....	136-138	31
C.	《气候公约》进程中的决策.....	139-143	32
D.	审查第 14/CP.1 号决定规定的关于甄选和提名执行秘书(副秘书长级)和副秘书长(助理秘书长级)的程序.....	144-149	32
十八.	高级别会议 (议程项目 18).....	150-161	33
A.	缔约方的发言.....	160	34
B.	观察员组织的发言.....	161	35
十九.	其他事项 (议程项目 19).....	162-169	35

二十. 会议闭幕		
(议程项目 20).....	170-174	36
A. 通过《公约》缔约方会议第二十二届会议报告.....	172	37
B. 会议闭幕.....	173-174	37
附件		
一. 改善气候和促进可持续发展马拉喀什行动宣言.....		38
二. 参加《公约》缔约方会议第二十二届会议的《公约》缔约方、 观察员国家和联合国各组织.....		40
三. 《公约》机构的会议日历, 2017-2021 年.....		44

第二部分：《公约》缔约方会议第二十二届会议采取的行动

《公约》缔约方会议通过的决定

FCCC/CP/2016/10/Add.1

决定

- 1/CP.22 为《巴黎协定》生效和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议开展的筹备工作
- 2/CP.22 巴黎能力建设委员会
- 3/CP.22 气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制
- 4/CP.22 对气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制的审查
- 5/CP.22 适应委员会的审查和报告
- 6/CP.22 国家适应计划
- 7/CP.22 长期气候资金
- 8/CP.22 资金问题常设委员会的报告
- 9/CP.22 对资金问题常设委员会的职能进行审查的职权范围
- 10/CP.22 绿色气候基金提交《公约》缔约方会议的报告和对绿色气候基金的指导意见
- 11/CP.22 全球环境基金提交《公约》缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导意见
- 12/CP.22 对资金机制的第六次审查
- 13/CP.22 启动一个进程，明确缔约方将根据《巴黎协定》第九条第五款提供的信息

FCCC/CP/2016/10/Add.2

- 14/CP.22 《公约》技术机制与资金机制之间的联系
- 15/CP.22 通过技术机制加强气候技术开发和转让
- 16/CP.22 对《公约》之下发展中国家能力建设框架执行情况的第三次全面审评
- 17/CP.22 提高关于《公约》第六条的多哈工作方案的效力
- 18/CP.22 第一轮国际评估和审评进程(2014-2015年)的结果
- 19/CP.22 实施全球气候观测系统

- 20/CP.22 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作
 - 21/CP.22 性别与气候变化
 - 22/CP.22 财务和预算事项
 - 23/CP.22 行政、资金和体制事项
 - 24/CP.22 未来届会的日期和地点
 - 25/CP.22 作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议议事规则
- 决议
- 1/CP.22 向摩洛哥王国政府和马拉喀什市民表示感谢

一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 根据《公约》第七条第 4 款，缔约方会议第二十二届会议于 2016 年 11 月 7 日在摩洛哥马拉喀什的 Bab Ighli 举行，缔约方会议第二十一届会议主席塞戈莱娜·罗亚尔女士(法国)主持开幕。¹ 罗亚尔女士作了开幕发言。

2. 在开幕式上发言的还有《气候公约》执行秘书帕特里夏·埃斯皮诺萨女士，政府间气候变化问题小组主席 Hoesung Lee 先生和马拉喀什市市长 Mohammed Larbi Belcaid 先生。²

二. 组织事项

(议程项目 2)

A. 选举缔约方会议第二十二届会议主席

(议程项目 2(a))

3. 在 11 月 7 日举行的缔约方会议第 1 次会议上，³ 罗亚尔女士回顾，按照目前适用的议事规则草案第 22 条第 1 款，《公约》缔约方会议主席一职由五个区域集团轮流担任。她告知各缔约方，已经收到非洲国家的提名。经主席提议，《公约》缔约方会议以鼓掌方式选举摩洛哥外交与合作部长 Salaheddine Mezouar 先生担任主席。新当选的主席发了言。⁴

B. 通过议事规则

(议程项目 2(b))

4. 在第 1 次会议上，主席回顾，经《公约》缔约方会议第二十一届会议主席提议并经各缔约方同意，他将在闭会期间就这个问题举行磋商并向《公约》缔约方会议通报任何动态。由于仍然未能就此事项达成协商一致，主席提议沿循以往各

¹ 《公约》缔约方会议第二十二届会议与作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第十二届会议和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《协定》/《公约》缔约方会议)第一届会议第一期会议同时举行。《议定书》/《公约》缔约方会议和《协定》/《公约》缔约方会议议事录载于另两份报告(分别为 FCCC/KP/CMP/2016/8 和 FCCC/PA/CMA/2016/3)。会议期间举行的《公约》缔约方会议、《议定书》/《公约》缔约方会议和《协定》/《公约》缔约方会议联席会议的议事录载入所有三份报告。

² 可查阅 http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/10041.php。

³ 本报告提到的《公约》缔约方会议的各次会议均为全体会议。

⁴ 可查阅 http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/10041.php。

届会议的做法，继续适用 FCCC/CP/1996/2 号文件所载议事规则草案，但第 42 条规则草案除外。主席还提议由 Lahcen Azoulay 先生(摩洛哥)就此问题举行非正式磋商并向《公约》缔约方会议报告磋商结果。

5. 在 11 月 17 日第 9 次会议上，主席告知《公约》缔约方会议，在这个问题上仍然没有达成协商一致。《公约》缔约方会议依照主席的提议，同意继续适用以上第 4 段所述的议事规则草案，并议定由主席在闭会期间继续开展磋商并在《公约》缔约方会议第二十三届会议上作汇报。

C. 通过议程

(议程项目 2(c))

6. 《公约》缔约方会议第 1 次会议审议了执行秘书的说明，其中载有临时议程和说明，还审议了补充临时议程。⁵ 临时议程是征得《公约》缔约方会议第二十一届会议主席同意并与《公约》缔约方会议主席团磋商后拟订的。补充临时议程是应土耳其的请求分发的，其中纳入了一个项目或分项目，题为“特殊情况得到缔约方会议承认的缔约方根据《巴黎协定》从绿色气候基金以及气候技术中心和网络获得支助的机会”。按照目前适用的议事规则草案第 12 条并征得《公约》缔约方会议第二十一届会议主席同意，补充临时议程列入了一个分项目，作为项目 19(a)。

7. 主席提议通过 FCCC/CP/2016/1/Add.1 号文件中的补充临时议程，但以下项目除外：项目 9，“对《公约》第四条第 2 款(a)和(b)项充足性的第二次审评”。依照近几次会议的做法，将暂时搁置该项目。

8. 瑞士(代表环境完整性小组)、泰国(代表 77 国集团和中国)、欧洲联盟、沙特阿拉伯、东帝汶和土耳其发了言。主席又提议通过补充临时议程，但不包括项目 19(a)，“特殊情况得到缔约方会议承认的缔约方根据《巴黎协定》从绿色气候基金以及气候技术中心和网络获得支助的机会”。对此有一项谅解是，主席将就这个问题举行可自由参加的非正式磋商并在议程项目 19“其他事项”下提出报告。⁶

9. 经主席提议，《公约》缔约方会议通过如下议程：

1. 会议开幕。
2. 组织事项：
 - (a) 选举《公约》缔约方会议第二十二届会议主席；
 - (b) 通过议事规则；

⁵ FCCC/CP/2016/1 和 Add.1。

⁶ 因而删除了议程项目 19(b)，“任何其他事项”。

- (c) 通过议程;
 - (d) 选举主席以外的主席团成员;
 - (e) 接纳观察员组织;
 - (f) 安排工作, 包括附属机构的届会;
 - (g) 未来届会的日期和地点;
 - (h) 通过全权证书审查报告。
3. 附属机构的报告:
- (a) 附属科学技术咨询机构的报告;
 - (b) 附属履行机构的报告;
 - (c) 《巴黎协定》特设工作组的报告。
4. 为《巴黎协定》生效和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议开展的筹备工作。
5. 审议缔约方根据《公约》第十五条提出的关于修正《公约》的提案:
- (a) 俄罗斯联邦关于对《公约》第四条第 2 款(f)项进行修正的提案;
 - (b) 巴布亚新几内亚和墨西哥关于修正《公约》第七条和第十八条的提案。
6. 适应委员会的报告。
7. 气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制。
8. 技术的开发和转让:
- (a) 技术执行委员会以及气候技术中心和网络的联合年度报告;
 - (b) 《公约》技术机制与资金机制之间的联系。
9. 对《公约》第四条第 2 款(a)和(b)项充足性的第二次审评(本议程项目暂时搁置)。⁷
10. 与资金有关的事项:
- (a) 长期气候资金;
 - (b) 资金问题常设委员会的报告和对资金问题常设委员会职能的审查;
 - (c) 绿色气候基金提交缔约方会议的报告和对绿色气候基金的指导意见;

⁷ 议程项目 9 在《公约》缔约方会议第二十一届会议上也被暂时搁置。该议程项目是按照目前适用的议事规则草案第 16 条列入本届会议临时议程的。

- (d) 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导意见；
 - (e) 对资金机制的第六次审查；
 - (f) 启动一个进程，明确缔约方将根据《巴黎协定》第九条第五款提供的信息。⁸
11. 《公约》附件一所列缔约方的报告和审评。
 12. 非《公约》附件一所列缔约方的报告。
 13. 《公约》之下的能力建设。
 14. 《公约》第四条第 8 和第 9 款的执行情况。
 - (a) 关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案(第 1/CP.10 号决定)的执行情况；
 - (b) 与最不发达国家有关的事项。
 15. 性别与气候变化。
 16. 附属机构转交缔约方会议的其他事项。
 17. 行政、财务和体制事项：
 - (a) 2015 年审计报告和财务报表；
 - (b) 2016-2017 两年期预算执行情况；
 - (c) 《气候公约》进程中的决策；
 - (d) 审查第 14/CP.1 号决定规定的关于甄选和提名执行秘书(副秘书长级)和副秘书长(助理秘书长级)的程序。
 18. 高级别会议：
 - (a) 缔约方的发言；
 - (b) 观察员组织的发言。
 19. 其他事项。
 20. 会议闭幕：
 - (a) 通过《公约》缔约方会议第二十二届会议报告；
 - (b) 会议闭幕。

⁸ 第 1/CP.21 号决定，第 55 段。

D. 选举主席以外的主席团成员

(议程项目 2(d))

10. 在第 1 次会议上，主席告知《公约》缔约方会议，《公约》缔约方会议副主席 Walter Schuldt-Espinel 先生(厄瓜多尔)在今年早些时候举行附属机构届会期间就这一事项开始进行磋商。主席感谢 Schuldt-Espinel 先生就此事项开展的工作，并请他继续进行磋商，直到提名完成。

11. 主席请各集团和类组在 2016 年 11 月 11 日晚 8 时之前提交所有尚缺的提名。经主席提议，《公约》缔约方会议决定推迟选举主席以外的主席团成员，直到所有提名完成。

12. 主席告知《公约》缔约方会议，按照目前适用的议事规则草案第 22 条，主席团成员将继续任职，直到选出继任者。

13. 在 11 月 18 日第 10 次会议上，主席感谢 Schuldt-Espinel 先生协助选举其他主席团成员及《公约》其他机构主席团成员。他还告知缔约方，尚缺《公约》缔约方会议报告员和一名《公约》缔约方会议副主席，因而按照目前适用的议事规则草案第 22 条第 2 款，《公约》缔约方会议第二十一届会议报告员 Georg Børsting 先生(挪威)和《公约》缔约方会议第二十一届会议副主席 Oleg Shamanov 先生(俄罗斯联邦)，将留任。根据主席的提议，《公约》缔约方会议敦促各区域集团在 2017 年 1 月 31 日前结束磋商并将尚缺的提名提交给执行秘书。一旦执行秘书收到这些提名，被提名者将按照惯例被视为在《公约》缔约方会议第二十二届会议上当选。

14. 在同一次会议上，经主席提议，《公约》缔约方会议以鼓掌方式选出了《公约》缔约方会议第二十二届会议主席团的其他成员。⁹ 因此，主席团的组成如下：

主席团

主席	Salaheddine Mezouar 先生(摩洛哥)
副主席	Hussein Alfa Nafo 先生(马里)
	Khalid Abuleif 先生(沙特阿拉伯)
	Rajani Rashmi 先生(印度)
	Walter Schuldt-Espinel 先生(厄瓜多尔) ¹⁰

⁹ 当选为《公约》缔约方会议第二十二届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第十二届会议主席团成员名单见 <http://unfccc.int/6558.php>。

¹⁰ 《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第一期会议增选一名主席团成员之事见 FCCC/PA/CMA/2016/3 号文件第 8 和第 9 段。

Collin Beck 先生(所罗门群岛)

Oleg Shamanov 先生(俄罗斯联邦)¹¹

Helmut Hojesky 先生(奥地利)

附属科学技术咨询机构主席 Carlos Fuller 先生(伯利兹)

附属履行机构主席 Tomasz Chruszczow 先生(波兰)

报告员 Georg Børsting 先生(挪威)¹²

E. 接纳观察员组织

(议程项目 2(e))

15. 在第 1 次会议上,《公约》缔约方会议审议了秘书处关于接纳观察员组织的说明,¹³其中列出了请求被接纳为观察员的 10 个政府间组织和 135 个非政府组织。按照主席团的建议,经主席提议,《公约》缔约方会议接纳秘书处上述说明所列的组织为观察员。

F. 安排工作,包括附属机构的届会

(议程项目 2(f))

16. 在第 1 次会议上,主席提请《公约》缔约方会议参阅临时议程说明。他说,附属机构将举行会议,争取在 11 月 14 日附属科学技术咨询机构、附属履行机构和《巴黎协定》特设工作组届会结束之前拟订出决定草案和结论草案,供《公约》缔约方会议审议。他还说,几个附属机构的届会不可能予以延长。

17. 经主席提议,《公约》缔约方会议决定将下列议程项目交给附属机构:

附属科学技术咨询机构和附属履行机构

项目 6 适应委员会的报告

项目 7 气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制

项目 8(a) 技术执行委员会以及气候技术中心和网络的联合年度报告

项目 14(a) 关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案(第 1/CP.10 号决定)的执行情况

¹¹ 见以上第 13 段。

¹² 见以上第 13 段。

¹³ FCCC/CP/2016/3。

附属履行机构

项目 11 《公约》附件一所列缔约方的报告和审评

项目 12 非《公约》附件一所列缔约方的报告

项目 13 《公约》之下的能力建设

项目 14(b) 与最不发达国家有关的事项

项目 15 性别与气候变化

项目 17(a) 2015 年审计报告和财务报表

项目 17(b) 2016-2017 两年期预算执行情况

18. 在同一次会议上，主席回顾，《议定书》/《公约》缔约方会议已根据第 1/CMP.11 号决定请《公约》缔约方会议第二十二届会议要求《巴黎协定》特设工作组为服务于《巴黎协定》的适应基金的审议工作进行必要的准备。¹⁴ 《公约》缔约方会议应此请求，同意将此问题送交《巴黎协定》特设工作组审议并迟于《议定书》/《公约》缔约方会议第十五届会议上将有关建议转交《议定书》/《公约》缔约方会议审议和通过。

19. 经主席提议，《公约》缔约方会议议定由主席与所有缔约方就即将于 11 月 15 日开幕的《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第一期会议召开事宜进行可自由参加的非正式磋商。

20. 关于议程项目 18，“高级别会议”，主席告知《公约》缔约方会议，《公约》缔约方会议、《议定书》/《公约》缔约方会议和《协定》/《公约》缔约方会议的联席高级别会议将于 11 月 15 日《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第一期会议开幕式结束之后开始举行。摩洛哥国王穆罕默德六世、其他国家元首和政府首脑、联合国秘书长潘基文先生和其他政要将出席该开幕式。

21. 主席指出，国家元首和政府首脑、各国部长和其他代表团团长将于 11 月 15 日和 16 日发表国家声明。依照惯例¹⁵，联席会议将不作决定。主席说，高级别会议每次发言不得超过 3 分钟。他还指出，将于 11 月 17 日听取政府间组织和非政府组织高级代表的发言，每次发言不得超过 2 分钟，所有发言的全文将在《气候公约》网站上发布。

22. 主席告知《公约》缔约方会议，为了能够通过所有决定，谈判必须在 11 月 16 日前结束，以保证文件得到及时处理并译成联合国其他正式语文以及会议有序闭幕。

¹⁴ 见第 1/CP.21 号决定，第 60 和第 61 段。

¹⁵ 见 FCCC/SBI/1999/8 号文件，第 63(e)段。

23. 主席还告知《公约》缔约方会议，11月16日将单独举行《协定》/《公约》缔约方会议，11月17日将分别举行《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议，以便能够通过决定和结论，包括附属机构届会建议通过的决定和结论。主席又告知《公约》缔约方会议，《公约》缔约方会议、《议定书》/《公约》缔约方会议和《协定》/《公约》缔约方会议将于11月18日完成工作并通过所有余下的决定。

24. 主席向缔约方保证，他一定会遵从由缔约方主导且具有透明度和包容性的方式开展工作，并掌握好时间，包括准时开会、务求及时结束谈判和会议、遵行商定的工作惯例并确保所有会议于下午6时前结束。

25. 主席告知《公约》缔约方会议，在马拉喀什会议期间：

(a) 高级别气候行动倡导者将举行一系列关于特定全球气候行动主题领域的展示活动，最后将于11月17日举行一次全球气候行动高级别活动；

(b) 附属履行机构将于11月10日和11日举办第一轮国际磋商和分析进程之下的第二次促进性意见交换研讨会，并将于11月12日和14日举行第二轮国际评估和审评进程之下的第一届多边评估工作组会议；

(c) 他将于11月11日和16日举行关于加强力度和支持的促进性对话；

(d) 他将于11月16日举行第二次关于气候资金的两年期部长级高级别对话；

(e) 他将于11月15日与潘基文先生合作主持一次关于可持续经济转型和经济多样化的高级别活动。

26. 主席提请各缔约方注意一份综合报告，题为“关于预期国家自主贡献总合效果的更新报告”，¹⁶ 该报告是秘书处应《公约》缔约方会议关于更新原先综合报告¹⁷ 的请求编写的，以便纳入缔约方依照第1/CP.21号决定¹⁸ 通报的预期国家自主贡献中的所有信息。他告知缔约方，该文件对审议工作很有助益。

27. 《公约》缔约方会议同意按主席的提议开展工作。

28. 在11月8日举行的《公约》缔约方会议第2次会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第2次会议的联席会议上，下列代表作了一般性发言：泰国(代表77国集团和中国)、斯洛伐克(代表欧洲联盟及其成员国)、瑞士(代表环境完整性小组)、澳大利亚(代表伞状集团)、马里(代表非洲集团)、马尔代夫(代表小岛屿国家联盟)、刚果民主共和国(代表最不发达国家)、沙特阿拉伯(代表阿拉伯集团)、多民族玻利维亚国(代表在气候变化问题上观点接近的发展中国家)、尼加拉瓜(代表

¹⁶ FCCC/CP/2016/2。

¹⁷ FCCC/CP/2015/7。

¹⁸ 第1/CP.21号决定，第19段。

中美洲一体化体系)、委内瑞拉玻利瓦尔共和国(代表我们美洲人民玻利瓦尔联盟 - 《人民贸易条约》)、南非(代表巴西、中国、印度和南非(金砖五国))、哥斯达黎加(代表拉丁美洲和加勒比独立联盟)、俄罗斯联邦、阿曼和巴勒斯坦国。

29. 在同一次联席会议上,七个非政府组织类组(工会、妇女和性别、青年、工商业、农民、土著人和环境)的代表发了言。

30. 在 11 月 9 日第 3 次会议上,《公约》缔约方会议听取了国际民用航空组织理事会主席 Olumuyiwa Benard Aliu 先生、臭氧秘书处执行秘书 Tina Birmpili 女士、高级别气候行动倡导者大使 Laurence Tubiana 女士(法国)和部长代表 Hakima El Haite 女士(摩洛哥)的发言。

31. 在同一次会议上,《公约》缔约方会议听取了《公约》缔约方会议第二十一届会议主席国代表关于非洲脆弱性磋商结果的发言。

32. 主席强调其对非洲脆弱性问题的重视,提议就非洲的特殊情况继续进行可自由参加的非正式磋商,寻求解决办法,确保非洲获得所需的支持,以切实执行《巴黎协定》。

33. 会议期间,主席于 11 月 12 日召开了一次关于盘点的非正式全体会议,目的是提高谈判的公开性、包容性和透明度,并向所有与会者介绍工作安排、正在采取的步骤和谈判进展。

G. 未来届会的日期和地点

(议程项目 2(g))

34. 在第 3 次会议上,主席指出,按照区域集团轮流原则,《公约》缔约方会议第二十三届会议主席将从亚洲和太平洋国家中产生,《公约》缔约方会议第二十四届会议主席将从东欧国家中产生,《公约》缔约方会议第二十五届会议主席将从拉丁美洲和加勒比国家中产生。他随后请亚洲和太平洋国家集团主席说明该集团内部关于《公约》缔约方会议第二十三届会议东道国问题的最新讨论情况。

35. 主席请缔约方挺身而出担任 2018 年联合国气候变化会议的东道国。他提议,由其代表团一名高级成员代表他就这个议程分项目进行非正式磋商,以便拟订一项决定草案,供《公约》缔约方会议在闭幕会议上审议并通过。

36. 在 11 月 18 日第 10 次会议上,主席感谢 Hamza Tber 先生(摩洛哥)代表他进行这一非正式磋商。

37. 经主席提议,《公约》缔约方会议通过了题为“未来届会的日期和地点”的第 24/CP.22 号决定。

38. 在同一次会议上,《公约》缔约方会议第二十三届会议、《议定书》/《公约》缔约方会议第十三届会议和《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议候任主席斐济总理 Josaia Voreqe Bainimarama 先生和《公约》缔约方会议

第二十四届会议、《议定书》/《公约》缔约方会议第十四届会议和《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第三期会议东道国波兰国务秘书兼气候变化政府全权代表 Pawel Salek 先生发了言。

39. 在同一次会议上，一个缔约方的代表发了言。

H. 通过全权证书审查报告

(议程项目 2(h))

40. 在第 10 次会议上，主席提及全权证书审查报告，¹⁹ 主席团根据目前适用的议事规则草案第 20 条审查并核准了该报告。

41. 《公约》缔约方会议根据主席团的报告和两个缔约方(瑙鲁和乌克兰)提供的额外全权证书，接受了参加本届会议的各缔约方的全权证书。此外，秘书处又分别于 2016 年 11 月 28 日和 2016 年 12 月 15 日收到所罗门群岛和科威特的全权证书。

I. 出席情况

42. 出席马拉喀什届会的有 194 个《公约》缔约方的代表以及 1 个观察员国家、51 个联合国机构和计(规)划署、公约秘书处、联合国系统专门机构和机关及有关组织的代表，名单见附件二。

43. 参加这次届会的还有 71 个政府间组织的代表和 870 个非政府组织的代表，名单见 FCCC/CP/2016/INF.3 号文件。

44. 根据第 36/CMP.1 号决定，由《公约》缔约方会议决定接纳观察员组织的规定也适用于《议定书》/《公约》缔约方会议。《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议新接纳的观察员组织名单见 FCCC/CP/2016/3 号文件。

J. 文件

45. 《公约》缔约方会议第二十二届会议收到的文件可上《气候公约》网站查阅。²⁰

¹⁹ FCCC/CP/2016/11。

²⁰ <http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/session/9676/php/view/documents.php#c> 和 http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/9980.php。

三. 附属机构的报告

(议程项目 3)

A. 附属科学技术咨询机构的报告

(议程项目 3(a))

46. 在第 9 次会议上，科技咨询机构主席 Carlos Fuller 先生(伯利兹)介绍了科技咨询机构第四十五届会议的报告草稿，并就涉及《公约》缔约方会议的科技咨询机构第四十四届和第四十五届会议的结果作了口头报告。

47. 经主席提议，《公约》缔约方会议注意到科技咨询机构第四十四届会议的报告²¹、科技咨询机构第四十五届会议报告草稿及科技咨询机构主席所作的口头报告。主席对 Fuller 先生熟练地指导科技咨询机构的工作表示赞赏。

48. 在同一次会议上，科技咨询机构建议了一项决定草案，题为“实施全球气候观测系统”，供《公约》缔约方会议在本议程分项目下审议和通过。²² 该案文获得《公约》缔约方会议通过，成为第 19/CP.22 号决定。

B. 附属履行机构的报告

(议程项目 3(b))

49. 在第 9 次会议上，履行机构主席 Tomasz Chruszczow 先生(波兰)介绍了履行机构第四十五届会议的报告草稿，并就涉及《公约》缔约方会议的履行机构第四十四届和第四十五届会议的结果作了口头报告。

50. 经主席提议，《公约》缔约方会议注意到履行机构第四十四届会议的报告²³、履行机构第四十五届会议报告草稿及履行机构主席所作的口头报告。主席对 Chruszczow 先生熟练地指导履行机构的工作表示赞赏。

51. 履行机构建议了两项决定草案，供《公约》缔约方会议在本议程分项目下审议和通过。²⁴

52. 依照履行机构的建议²⁵，《公约》缔约方会议通过了以下决定：

(a) 第 6/CP.22 号决定，题为“国家适应计划”；

²¹ FCCC/SBSTA/2016/2。

²² 科技咨询机构的其他建议在《公约》缔约方会议的具体议程项目下反映。

²³ FCCC/SBI/2016/8 和 Add.1。

²⁴ 履行机构的其他建议在《公约》缔约方会议的具体议程项目下反映。

²⁵ FCCC/SBI/2016/20, 第 70 段, 和 FCCC/SBI/2016/8, 第 114 段。

(b) 第 17/CP.22 号决定，题为“提高关于《公约》第六条的多哈工作方案的效力”。

53. 在同一次会议上，依照履行机构的建议²⁶，《公约》缔约方会议结束了对《公约》下所设各机构任职的个人的特权和豁免问题的审议。

54. 依照履行机构的建议²⁷，《公约》缔约方会议决定将第 4/CP.21 号决定第 12(a)段规定的提交国家适应计划的最后期限改为 2017 年 10 月 4 日。

C. 《巴黎协定》特设工作组的报告

(议程项目 3(c))

55. 在第 9 次会议上，《巴黎协定》特设工作组联合主席 Sarah N. Baashan 女士(非附件一所列缔约方)和 Jo Tyndall 女士(附件一所列缔约方)介绍了《巴黎协定》特设工作组第一届会议第二期会议报告草稿，并就第一届会议第二期会议的结果作了口头报告。

56. 在同一次会议上，经主席提议，《公约》缔约方会议注意到《巴黎协定》特设工作组第一届会议第一期会议报告、《巴黎协定》特设工作组第一届会议第二期会议报告草稿和《巴黎协定》特设工作组联合主席所作的口头报告。主席对 Baashan 女士和 Tyndall 女士熟练地指导《巴黎协定》特设工作组的工作表示赞赏。

57. 在第 9 次会议上，《公约》缔约方会议还依照《巴黎协定》特设工作组的建议，通过了第 25/CP.22 号决议，题为“作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议议事规则”。根据该决定，《公约》缔约方会议建议了一项标题相同的决定草案，供《协定》/《公约》缔约方会议审议和通过。

58. 联合主席在其口头报告中还汇报了就适应基金开展工作的情况。她们告知《公约》缔约方会议，有一组缔约方提交了一项决定草案案文并提议转交《协定》/《公约》缔约方会议审议和通过建议的案文。提交的这一案文可供公开查阅。²⁸ 一些缔约方认为，还需解决若干问题才能够考虑作出决定。联合主席说，《巴黎协定》特设工作组因而未能结束对此事项的审议，计划在《巴黎协定》特设工作组于 2017 年 5 月再度举行会议时继续审议适应基金问题。

59. 应指出的是，第 1/CMA.1 号决定第 11 段涉及服务于《巴黎协定》的适应基金问题。

²⁶ FCCC/SBI/2016/8, 第 181 段。

²⁷ FCCC/SBI/2016/8, 第 88 段。

²⁸ http://www4.unfccc.int/Submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/591_296_131236020133616946-G77%20and%20China%20on%20APA%20item%208.pdf。

四. 筹备《巴黎协定》生效和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议

(议程项目 4)

60. 在第 3 次会议上, 主席告知《公约》缔约方会议, 在 2016 年 10 月 5 日满足了对生效的要求后, 《巴黎协定》已于 2016 年 11 月 4 日生效。

61. 主席还告知《公约》缔约方会议, 截至 2016 年 11 月 8 日, 已有 193 个《公约》缔约方签署了《巴黎协定》, 103 个缔约方交存了《巴黎协定》批准书、接受书或核准书。他指出, 《巴黎协定》的通过还不到一年, 这真是了不起的成就。他向为《巴黎协定》的迅速生效作出贡献的缔约方表示祝贺。主席鼓励所有其他缔约方尽快签署和批准《巴黎协定》。

62. 主席提议由 Aziz Mekouar 先生(摩洛哥)代表他就本项目举行非正式磋商并向《公约》缔约方会议报告磋商结果。

63. 在同一次会议上, 一个缔约方的代表发了言。

64. 在第 10 次会议的续会上, 主席告知《公约》缔约方会议, 已就本项目举行了非正式磋商, 是与关于《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议题为“与执行《巴黎协定》有关的事项”的议程项目 3 的非正式磋商联合举行的, 而后一磋商也是由 Mekouar 先生代表主席召集的。主席感谢 Mekouar 先生的协助。

65. 在同一次会议上, 经主席提议, 《公约》缔约方会议通过了一项决定, 题为“为《巴黎协定》生效和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议开展的筹备工作”。²⁹

66. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国申明对第 1/CP.22 号决定第 20 段持保留意见, 并维持其在国际民用航空组织大会第三十九届会议期间对议程项目 22 “环境保护—国际航空与气候变化—政策、标准化和执行支助”下的相关决议所表示的保留意见。印度对此保留表示支持。

67. 刚果民主共和国(代表最不发达国家)、多民族玻利维亚国(代表在气候变化问题上观点接近的发展中国家)和中国也发了言。

68. 若干缔约方在发言中强调了 2020 年之前各项问题的重要性, 要求即将于 2017 年 5 月召开的附属机构会议认真关注这些问题。³⁰

²⁹ 第 1/CP.22 号决定。

³⁰ <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/cop-cmp-cma-closing-plenaries>。

五. 审议缔约方根据《公约》第十五条提出的关于修正《公约》的提案

(议程项目 5)

69. 在第 3 次会议上, 主席提及 FCCC/CP/2016/1 号文件中所列的有关本议程项目的文件。³¹ 他回顾, 《公约》缔约方会议第二十一届会议商定将本议程项目列入《公约》缔约方会议第二十二届会议临时议程。³²

A. 俄罗斯联邦关于对《公约》第四条第 2 款(f)项进行修正的提案

(议程项目 5(a))

70. 在第 3 次会议上, 经主席提议, 《公约》缔约方会议同意由 Abdellah Ben Mellouk 先生(摩洛哥)就此问题协助举行非正式磋商并向《公约》缔约方会议报告磋商结果。

71. 在第 9 次会议上, 主席感谢 Ben Mellouk 先生的协助。

72. 在同一次会议上, 经主席提议, 《公约》缔约方会议商定将此事项列入《公约》缔约方会议第二十三届会议临时议程, 但有一项理解是, 此事项在该届会议上将被暂时搁置。

B. 巴布亚新几内亚和墨西哥关于修正《公约》第七条和第十八条的提案

(议程项目 5(b))

73. 在第 3 次会议上, 经主席提议, 《公约》缔约方会议同意由 Abdellah Ben Mellouk 先生(摩洛哥)和 Azoulay 先生就此问题协助举行非正式磋商并向《公约》缔约方会议报告磋商结果。

74. 在第 9 次会议上, 主席感谢 Ben Mellouk 先生和 Azoulay 先生的协助。

75. 在同一次会议上, 主席告知《公约》缔约方会议, 缔约方没有结束对此事项的审议。按照目前适用的议事规则草案第 10 条(c)项和第 16 条, 此事项将被列入《公约》缔约方会议第二十三届会议临时议程。

³¹ FCCC/CP/2011/5 和 FCCC/CP/2011/4/Rev.1。

³² FCCC/CP/2015/10, 第 79 段。

六. 适应委员会的报告

(议程项目 6)

76. 《公约》缔约方会议收到了适应委员会的报告。³³ 在第 1 次会议上,《公约》缔约方会议决定将本议程项目交给科技咨询机构和履行机构审议,其中包括审查适应委员会的进展和绩效问题。

77. 在第 9 次会议上,依照科技咨询机构³⁴ 和履行机构³⁵ 的建议,《公约》缔约方会议通过了第 5/CP.22 号决定,题为“适应委员会的审查和报告”。

78. 经主席提议,《公约》缔约方会议选出了适应委员会的以下成员。

适应委员会

亚洲—太平洋国家	Ali Shareef 先生(马尔代夫)
小岛屿发展中国家	Clifford Mahlung 先生(牙买加)
西欧和其他国家	Frédéric Schafferer 先生(法国)
拉丁美洲和加勒比国家	Javier Antonio Gutierrez 先生(尼加拉瓜)
	Julio Cordano(先生智利)
最不发达国家	Cecilia Silva 女士(安哥拉)
《公约》附件一所列缔约方	Donald Lemmen 先生(加拿大)
非《公约》附件一所列缔约方	Maria del Pilar Bueno 女士(阿根廷)

七. 气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制

(议程项目 7)

79. 《公约》缔约方会议收到了气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制执行委员会的报告。³⁶ 在第 1 次会议上,《公约》缔约方会议决定将本议程项目交给科技咨询机构和履行机构审议,其中包括审查华沙国际机制问题。

80. 在第 9 次会议上,依照科技咨询机构³⁷ 和履行机构³⁸ 的建议,《公约》缔约方会议通过了以下决定:

³³ FCCC/SB/2016/2。

³⁴ FCCC/SBSTA/2016/4, 第 20 段。

³⁵ FCCC/SBI/2016/20, 第 72 段。

³⁶ FCCC/SB/2016/3。

³⁷ FCCC/SBSTA/2016/4, 第 21 段。

(a) 第 3/CP.22 号决定，题为“气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制”；

(b) 第 4/CP.22 号决定，题为“对气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制的审查”。

八. 技术的开发和转让

(议程项目 8)

A. 技术执行委员会以及气候技术中心和网络的联合年度报告

(议程项目 8(a))

81. 《公约》缔约方会议收到了技术执行委员会以及气候技术中心和网络的 2016 年联合年度报告。³⁹ 在第 1 次会议上，《公约》缔约方会议决定将本议程项目交给科技咨询机构和履行机构审议。

82. 在第 9 次会议上，依照科技咨询机构和履行机构的建议，《公约》缔约方会议通过了第 15/CP.22 号决定，题为“通过技术机制加强气候技术开发和转让”。

83. 主席指出，《公约》附件一所列缔约方(附件一缔约方)的技术执行委员会成员提名还差一名，请该类组继续磋商，尽快将这一提名送交执行秘书，并迟于 2017 年 1 月 31 日送交。一旦收到提名，被提名者将按照惯例被视为在《公约》缔约方会议第二十二届会议上当选。

84. 经主席提议，《公约》缔约方会议选出了技术执行委员会的以下成员。

技术执行委员会

非《公约》附件一所列缔约方 Duduzile Nhlengethwa-Masina 女士(斯威士兰)

Birama Diarra 先生(马里)

Ayele Anabo 先生(埃塞俄比亚)

Mareer Mohamed Husny 先生(马尔代夫)

Kazem Kashefi 先生(伊朗伊斯兰共和国)

Pedro Borges 先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)

Hugh Sealy 先生(密克罗尼西亚联邦)

³⁸ FCCC/SBI/2016/20, 第 74 段。

³⁹ FCCC/SB/2016/1。

Stella Gama 女士(马拉维)

《公约》附件一所列缔约方 Ian Lloyd 先生(美利坚合众国)

Naoki Mori 先生(日本)

Robert Berloznik 先生(比利时)

Gabriela Fischerova 女士(斯洛伐克)

85. 经主席提议,《公约》缔约方会议选出了气候技术中心和网络咨询委员会的以下成员。

气候技术中心和网络咨询委员会

《公约》附件一所列缔约方 Ian Lloyd 先生(美利坚合众国)

Sergio La Motta 先生(意大利)

Karsten Krause 先生(欧洲联盟)

Antonio Pflüger 先生(德国)

非《公约》附件一所列缔约方 Samuel Adeoye Adejuwon 先生(尼日利亚)

Joseph Amankwah Baffoe 先生(加纳)

Vatankhan Moghaddam 先生(伊朗伊斯兰共和国)

Thinley Namgyel 先生(不丹)

Pedro Garcia 先生(多米尼加共和国)⁴⁰

B. 《公约》技术机制与资金机制之间的联系

(议程项目 8(b))

86. 在第 3 次会议上,主席回顾,《公约》缔约方会议曾请技术执行委员会、气候技术中心和网络以及资金机制经营实体继续商讨并进一步阐明技术机制与资金机制之间的联系。⁴¹

87. 《公约》缔约方会议还曾请技术执行委员会在其年度报告中列入以上第 86 段所述活动得出的结论,供《公约》缔约方会议第二十二届会议审议,同时考虑到绿色气候基金理事会按照第 1/CP.18 号决定第 62 段提出供《公约》缔约方会议第二十二届会议审议的建议。⁴²

⁴⁰ Pedro Garcia 先生将在任期的第一年(2017 年)任职, Claudia Octaviano 女士(墨西哥)将在任期的第二年(2018 年)任职。

⁴¹ 第 13/CP.21 号决定,第 8 段。

⁴² 第 13/CP.21 号决定,第 4 和第 9 段。

88. 主席请《公约》缔约方会议审议以上第 87 段所指继续商讨的结果及绿色气候基金理事会的建议，以确定技术机制与资金机制之间的联系并完成关于此事项的工作。

89. 经主席提议，《公约》缔约方会议同意由 Elfriede-Anna More 女士(奥地利)和 El Hadji Mbaye Diagne 先生(塞内加尔)就此事项协助举行非正式磋商。

90. 在第 9 次会议上，经主席提议，《公约》缔约方会议通过了第 14/CP.22 号决定，题为“《公约》技术机制与资金机制之间的联系”。

九. 对《公约》第四条第 2 款(a)和(b)项充足性的第二次审评

(议程项目 9 暂时搁置)

91. 在第 1 次会议上，《公约》缔约方会议商定暂时搁置本项目。在同一次会议上，《公约》缔约方会议同意由主席在 Mekouar 先生协助下就此事项举行非正式磋商。

92. 在第 10 次会议上，主席感谢 Mekouar 先生的协助，并告知《公约》缔约方会议，缔约方没有结束对此事项的审议。按照目前适用的议事规则草案第 10 条(c)项和第 16 条，此事项将被列入《公约》缔约方会议第二十三届会议临时议程。

十. 与资金有关的事项

(议程项目 10)

A. 长期气候资金

(议程项目 10(a))

93. 在第 3 次会议上，主席请《公约》缔约方会议审议 2016 年长期气候资金问题会期研讨会的摘要报告⁴³，并就未来长期气候资金问题研讨会的举办提供指导意见。

94. 经主席提议，《公约》缔约方会议就此事项建立了一个联络小组，由 Børsting 先生和 Andres Mogro 先生(厄瓜多尔)担任联合主席。

95. 在第 10 次会议上，经主席提议，《公约》缔约方会议通过了第 7/CP.22 号决定，题为“长期气候资金”。

⁴³ FCCC/CP/2016/5。

B. 资金问题常设委员会的报告和对资金问题常设委员会职能的审查 (议程项目 10(b))

96. 在第 3 次会议上,《公约》缔约方会议收到了资金问题常设委员会提交《公约》缔约方会议的报告。⁴⁴

97. 主席感谢资金问题常设委员会联合主席 Houssein Alfa Nafu 先生(马里)和 Outi Honkatukia 女士(芬兰)进行的工作。他请《公约》缔约方会议审议资金问题常设委员会的报告并审议和通过履行机构按照第 6/CP.21 号决定第 10 段拟订的对资金问题常设委员会的职能进行审查的职权范围草案。

98. 经主席提议,《公约》缔约方会议就此事项建立了一个联络小组,由 Ngedikes Olai Uludong 女士(帕劳)和 Delphine Eyraud 女士(法国)担任联合主席。

99. 在第 10 次会议上,经主席提议,《公约》缔约方会议通过了以下决定:

(a) 第 8/CP.22 号决定,题为“资金问题常设委员会的报告”;

(b) 第 9/CP.22 号决定,题为“对资金问题常设委员会的职能进行审查的职权范围”。

100. 主席指出,附件一缔约方的资金问题常设委员会成员提名还差几名,请该类组继续磋商,尽快将这一提名送交执行秘书,并迟于 2017 年 1 月 31 日送交。一旦收到提名,被提名者将按照惯例被视为在《公约》缔约方会议第二十二届会议上当选。

101. 在同一次会议上,经主席提议,《公约》缔约方会议选出了资金问题常设委员会的以下成员。

资金问题常设委员会

《公约》附件一缔约方	Jozef Buys 先生(比利时)
	Ismo Ulvila 先生(欧洲联盟)
	Outi Honkatukia 女士(芬兰)
	Gemma O'Reilly 女士(爱尔兰)
	Pieter Terpstra 先生(荷兰)

⁴⁴ FCCC/CP/2016/8。

非《公约》附件一所列缔约方 Bernarditas Muller 女士(菲律宾)
 Hussein Alfa Nafo 先生(马里)
 Richard Sherman 先生(南非)
 Mohamed Nasr 先生(埃及)
 Ayman Shasly 先生(沙特阿拉伯)
 Muhammad Imran Khan 先生(巴基斯坦)
 Paul H. Oquist Kelley 先生(尼加拉瓜)
 Rafael Da Soler 先生(巴西)⁴⁵
 Diann Black-Layne 女士(安提瓜和巴布达)
 Edith Kateme-Kasajja 女士(乌干达)

C. 绿色气候基金提交缔约方会议的报告和对绿色气候基金的指导意见
 (议程项目 10(c))

102. 在第 3 次会议上,《公约》缔约方会议收到了绿色气候基金提交《公约》缔约方会议的报告⁴⁶、资金问题常设委员会提交《公约》缔约方会议的报告⁴⁷和关于适合本国的减缓行动登记册业务的报告⁴⁸。

103. 应主席邀请,绿色气候基金董事会联合主席 Zahir Fakir 先生(南非)和 Ewen McDonald 先生(澳大利亚)报告了绿色气候基金 2016 年工作的进展情况。主席感谢董事会的奉献精神和工作,请《公约》缔约方会议审议绿色气候基金的报告和资金问题常设委员会的报告,并向绿色气候基金提供指导意见。

104. 经主席提议,《公约》缔约方会议就此事项建立了一个联络小组,由 Richard Muyungi 先生(坦桑尼亚联合共和国)和 Stefan Schwager 先生(瑞士)担任联合主席。

105. 在第 10 次会议上,经主席提议,《公约》缔约方会议通过了第 10/CP.22 号决定,题为“绿色气候基金提交《公约》缔约方会议的报告和对绿色气候基金的指导意见”。

⁴⁵ Rafael da Soler 先生将在任期的第一年(2017 年)任职, René Orellana 先生(多民族玻利维亚国)将在任期的第二年(2018 年)任职。

⁴⁶ FCCC/CP/2016/7/Rev.1 和 Add.1。

⁴⁷ FCCC/CP/2016/8。

⁴⁸ FCCC/CP/2016/INF.1。

D. 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导意见
(议程项目 10(d))

106. 在第 3 次会议上,《公约》缔约方会议收到了全球环境基金提交缔约方会议的报告⁴⁹、以上第 102 段提到的资金问题常设委员会提交《公约》缔约方会议的报告和关于适合本国的减缓行动登记册业务的报告。

107. 应主席邀请,全球环境基金秘书处代表 Chizuru Aoki 女士报告了全球环境基金 2016 年与《公约》有关的活动以及遵照《公约》缔约方会议的指导意见开展这些活动的情况。主席感谢了 Aoki 女士,并请《公约》缔约方会议审议全球环境基金的报告和资金问题常设委员会的报告并对全球环境基金提供指导意见。

108. 经主席提议,由以上第 104 段提到的联络小组对本议程分项目进行了审议。

109. 在第 10 次会议上,经主席提议,《公约》缔约方会议通过了第 11/CP.22 号决定,题为“全球环境基金提交《公约》缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导意见”。

E. 对资金机制的第六次审查
(议程项目 10(e))

110. 在第 3 次会议上,主席回顾,《公约》缔约方会议第四届会议决定依照《公约》第十一条第 4 款每四年审查一次资金机制⁵⁰,而且《公约》缔约方会议根据第 9/CP.20 号决定结束了第五次审查并决定在《公约》缔约方会议第二十二届会议上启动第六次审查,以期在《公约》缔约方会议第二十三届会议上完成审查。

111. 经主席提议,请《公约》缔约方会议启动对资金机制的第六次审查,并考虑到第 8/CP.19 号决定附件所载的标准,商定第六次审查的职权范围。

112. 经主席提议,由以上第 94 段提到的联络小组对本议程分项目进行了审议。

113. 在第 10 次会议上,经主席提议,《公约》缔约方会议通过了第 12/CP.22 号决定,题为“对资金机制的第六次审查”。

⁴⁹ FCCC/CP/2016/6 和 Add.1 和 2。

⁵⁰ 第 3/CP.4 号决定,第 2 段。

F. 启动一个进程，明确缔约方将根据《巴黎协定》第九条第五款提供的信息⁵¹

(议程项目 10(f))

114. 在第 3 次会议上，主席回顾，《公约》缔约方会议第二十一届会议决定在《公约》缔约方会议第二十二届会议上启动一个进程，明确缔约方将根据《巴黎协定》第九条第五款提供的信息，以期提出一项建议，供《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议审议和通过。

115. 经主席提议，《公约》缔约方会议建立了一个联络小组，由 Rafael da Soler 先生(巴西)和 Honkatukia 女士担任联合主席。

116. 在同一次会议上，五个缔约方的代表发了言。

117. 在第 10 次会议上，经主席提议，《公约》缔约方会议通过了第 13/CP.22 号决定，题为“启动一个进程，明确缔约方将根据《巴黎协定》第九条第五款提供的信息”。

十一. 《公约》附件一所列缔约方的报告和审评

(议程项目 11)

118. 在第 1 次会议上，《公约》缔约方会议决定将本议程项目交给履行机构审议。

119. 在第 9 次会议上，依照履行机构的建议，《公约》缔约方会议通过了第 18/CP.22 号决定，题为“第一轮国际评估和审评进程(2014-2015 年)的结果”。

十二. 非《公约》附件一所列缔约方的报告

(议程项目 12)

120. 在第 1 次会议上，《公约》缔约方会议决定将本议程项目交给履行机构审议。

121. 在第 9 次会议上，依照履行机构的建议⁵²，《公约》缔约方会议通过了第 20/CP.22 号决定，题为“非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作”。

122. 经主席提议，《公约》缔约方会议注意到非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的以下成员提名。

⁵¹ 第 1/CP.21 号决定，第 55 段。

⁵² FCCC/SBI/2016/20, 第 27 段。

专家咨询小组

非洲国家	Stephan Kinguyu 先生(肯尼亚)
	Rehab Ahmed Hassan 女士(苏丹)
	Gervais Ludovic Itsoua-Madzous 先生(刚果)
	Brian Mantlana 先生(南非)
拉丁美洲和加勒比国家	Mariana Kasprzyk 女士(乌拉圭)
	Luis Paz 先生(古巴)
《公约》附件一所列缔约方	Julia Meisel 女士(美利坚合众国)
	Laurence Ahoussou 女士(加拿大)
	Ricardo Fernández 先生(欧洲联盟)
	Jérôme Boutang 先生(法国)

123. 在第 9 次会议上，依照履行机构的建议⁵³，《公约》缔约方会议还通过了以下第 124 段所载的关于专家咨询小组成员组成的结论。

124. 《公约》缔约方会议邀请第 3/CP.8 号决定附件第 3 段中提及的类组未代表的非《公约》附件一所列缔约方的一名代表加入专家咨询小组，继续以观察员身份参与小组工作。

十三. 《公约》之下的能力建设

(议程项目 13)

125. 在第 1 次会议上，《公约》缔约方会议决定将本议程项目交给履行机构审议。

126. 在第 9 次会议上，依照履行机构的建议⁵⁴，《公约》缔约方会议通过了以下决定：

(a) 第 2/CP.22 号决定，题为“巴黎能力建设委员会”；

(b) 第 16/CP.22 号决定，题为“对《公约》之下发展中国家能力建设框架执行情况的第三次全面审评”。

127. 经主席提议，《公约》缔约方会议选出了巴黎能力建设委员会的以下成员。

⁵³ FCCC/SBI/2016/20, 第 28 段。

⁵⁴ FCCC/SBI/2016/8, 第 101 段, 和 FCCC/SBI/2016/20, 第 88 段。

巴黎能力建设委员会

非洲国家	Renilde Ndayishimiye 女士(布隆迪) Mohamed Nbou 先生(摩洛哥)
亚洲—太平洋国家	Yongxiang Zhang 女士(中国) Mahawan Karuniasa 先生(印度尼西亚)
东欧国家	Marzena Chodor 女士(波兰) Kakhaberi Mdivani 先生(格鲁吉亚)
拉丁美洲和加勒比国家	Rita Mishaan 女士(危地马拉) Jeniffer Hanna 女士(多米尼加共和国)
西欧和其他国家	Vedis Vik 女士(挪威) Matti Nummelin 先生(芬兰)
小岛屿发展中国家	Crispin d' Auvergne 先生(圣卢西亚)
最不发达国家	Mfumu Richard Lungu 先生(赞比亚)

十四. 《公约》第四条第 8 和第 9 款的执行情况

(议程项目 14)

A. 关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案(第 1/CP.10 号决定)的执行情况

(议程项目 14(a))

128. 在第 1 次会议上,《公约》缔约方会议决定将本议程分项目交给科技咨询机构和履行机构审议。

129. 在第 9 次会议上,《公约》缔约方会议注意到科技咨询机构在议程项目“关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案”下就此事项达成的结论⁵⁵。

130. 在同一次会议上,《公约》缔约方会议注意到,履行机构在议程项目“执行应对措施的影响:经改进的论坛和工作方案”下审议了此事项。《公约》缔约方会议还注意到,缔约方未就此事项达成具体结论,履行机构已商定在其下届会议上继续审议此事项。⁵⁶

⁵⁵ FCCC/SBSTA/2016/4, 第 10-19 段。

⁵⁶ FCCC/SBI/2016/20, 第 106 段。

B. 与最不发达国家有关的事项

(议程项目 14(b))

131. 在第 1 次会议上,《公约》缔约方会议决定将本议程项目交给履行机构审议。

132. 在第 9 次会议上,《公约》缔约方会议注意到履行机构就此事项达成的结论⁵⁷。

十五. 性别与气候变化

(议程项目 15)

133. 在第 1 次会议上,《公约》缔约方会议决定将本议程项目交给履行机构审议。

134. 在第 9 次会议上,依照履行机构的建议⁵⁸,《公约》缔约方会议通过了第 21/CP.22 号决定,题为“性别与气候变化”。

十六. 附属机构转交缔约方会议的其他事项

(议程项目 16)

135. 在第 10 次会议的续会上,主席提请审议本议程项目。在本议程项目下未提出任何事项。

十七. 行政、财务和体制事项

(议程项目 17)

A. 2015 年审计报告和财务报表

(议程项目 17(a))

B. 2016-2017 两年期预算执行情况

(议程项目 17(b))

136. 在第 1 次会议上,《公约》缔约方会议决定将议程项目 17(a)和(b)交给履行机构审议。

⁵⁷ FCCC/SBI/2016/20, 第 53-67 段。

⁵⁸ FCCC/SBI/2016/20, 第 107 段。

137. 在第 9 次会议上，依照履行机构的建议⁵⁹，《公约》缔约方会议通过了以下决定：

- (a) 第 22/CP.22 号决定，题为“财务和预算事项”；
- (b) 第 23/CP.22 号决定，题为“行政、资金和体制事项”。

138. 巴哈马代表发了言，对资助发展中国家代表参加《气候公约》会议所适用的标准表示关注。

C. 《气候公约》进程中的决策

(议程项目 17(c))

139. 在第 3 次会议上，主席回顾，依照《公约》缔约方会议第二十一届会议的要求，《公约》缔约方会议第二十一届会议主席在科技咨询机构第四十四届会议和履行机构第四十四届会议期间就《气候公约》进程中的决策问题举行了具有前瞻性、可自由参加的非正式磋商。

140. 主席请 Paul Watkinson 先生(法国)就此事向《公约》缔约方会议作口头汇报。

141. 主席提议由 Ben Mellouk 先生和 Azoulay 先生代表他就此议程分项目举行非正式磋商。

142. 在第 9 次会议上，主席感谢 Ben Mellouk 先生和 Azoulay 先生的协助。

143. 在同一次会议上，主席告知《公约》缔约方会议，缔约方没有结束对此事项的审议。按照目前适用的议事规则草案第 10 条(c)项和第 16 条，此事项将被列入《公约》缔约方会议第二十三届会议临时议程。

D. 审查第 14/CP.1 号决定规定的关于甄选和提名执行秘书(副秘书长级)和副执行秘书(助理秘书长级)的程序

(议程项目 17(d))

144. 在第 3 次会议上，《公约》缔约方会议收到了一份文件，其中载有第 14/CP.1 号决定和执行秘书任命程序的背景资料。⁶⁰

145. 在同一次会议上，主席提议由 Redouane Houssaini 先生(摩洛哥)代表他就此议程分项目举行非正式磋商并向《公约》缔约方会议报告磋商结果。

146. 在同一次会议上，两个缔约方的代表发了言。

⁵⁹ FCCC/SBI/2016/8, 第 176 段, 和 FCCC/SBI/2016/20, 第 109 段。

⁶⁰ FCCC/CP/2016/INF.2。

147. 在第 9 次会议上，主席感谢 Houssaini 先生的协助。

148. 在同一次会议上，经主席提议，《公约》缔约方会议请履行机构第四十六届会议审议此事项，以期向《公约》缔约方会议第二十三届会议提出一项建议。

149. 《公约》缔约方会议请秘书处编写一份文件，其中综述联合国计(规)划署、专门机构和有关组织甄选行政首长的最佳做法，及时供履行机构第四十六届会议审议。将在参考该综述的基础上研商不同方案，以澄清《气候公约》执行秘书和副执行秘书的甄选程序。

十八. 高级别会议

(议程项目 18)

150. 在 11 月 15 日《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第 4 次联席会议和《协定》/《公约》缔约方会议第 2 次会议上，这三个机构的高级别联席会议在主席的主持下开幕。

151. 下列人士讲了话：摩洛哥国王穆罕穆德六世、潘基文先生、联合国大会主席彼得·汤姆森先生、埃斯皮诺萨女士、摩洛哥青年代表 Marianne Mouhoub 女士、一个倡导环境、教育政策及其他社会公正举措的组织埃默森联合会的创建人兼主席 Laurene Powell Jobs 女士以及《公约》缔约方会议第二十一届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第十一届会议东道国法国总统弗朗索瓦·奥朗德先生。⁶¹

152. 在第 9 次会议上，《公约》缔约方会议收到了题为“改善气候和促进可持续发展马拉喀什行动宣言”的案文(见附件一)。该案文得到所有与会缔约方的支持，并由 Mekouar 先生向与会者宣读。

153. 在第 10 次会议上，《公约》缔约方会议听取了高级别气候行动倡导者关于在马拉喀什举行的全球气候行动活动的报告。在同一次会议上，高级别气候行动倡导者启动了《马拉喀什全球气候行动伙伴关系》。⁶²

154. 在同一次会议上，主席报告了就非洲的特别脆弱性问题举行磋商的情况，并指出许多缔约方阐述了自己特别易受气候变化不利影响的具体情况。缔约方还注意到，届会期间各方介绍了形形色色的具有实际价值的倡议，其中包括旨在解决非洲具体需要和关切的倡议，诸如《非洲农业适应倡议》、《非洲水倡议》和《中东和北非气候行动计划》等。

⁶¹ 这些讲话被视为会议正式记录的一部分，见 <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/high-level-segment>。

⁶² 见 http://unfccc.int/files/paris_agreement/application/pdf/marrakech_partnership_for_global_climate_action.pdf。

155. 主席说，他将继续专门就非洲的具体需要和特殊情况举行磋商。在以下第 156 段所提及的《公约》缔约方会议、《议定书》/《公约》缔约方会议和《协定》/《公约》缔约方会议联席会议上，拉丁美洲和加勒比独立联盟吁请在这些磋商中也铭记包括其成员在内的所有发展中国家的情况和具体需要。

156. 在《公约》缔约方会议第 10 次会议续会结束以及关于为《巴黎协定》生效和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议开展的筹备工作的决定通过之后，举行了一次《公约》缔约方会议、《议定书》/《公约》缔约方会议和《协定》/《公约》缔约方会议的联席会议，以听取各方的声明。

157. 主席和执行秘书致辞后，下列代表发了言：泰国(代表 77 国集团和中国)、斯洛伐克和欧盟委员会(代表欧洲联盟及其成员国)、瑞士(代表环境完整性小组)、澳大利亚(代表伞状集团)、马尔代夫(代表小岛屿国家联盟)、刚果民主共和国(代表最不发达国家)、沙特阿拉伯(代表阿拉伯集团)、尼加拉瓜(代表中美洲一体化体系)、多民族玻利维亚国(代表在气候变化问题上观点接近的发展中国家)、马里(代表非洲集团)、哥斯达黎加(代表拉丁美洲和加勒比独立联盟)、中国、法国、阿根廷、印度和印度尼西亚。

158. 许多缔约方感谢副秘书长 Richard Kinley 先生和法律事务方案主任 Dan Bondi Ogolla 先生多年来的奉献精神和出色工作，并祝贺他们即将荣休。

159. 在同一次联席会议上，九个观察员组群(土著人组织、工会非政府组织、妇女和性别非政府组织、青年非政府组织、工商业非政府组织、环境非政府组织、研究和独立非政府组织及地方政府和市政当局)的代表发了言。

A. 缔约方的发言

(议程项目 18(a))

160. 在高级别会议上，166 个缔约方发了言，其中包括 49 位国家元首和政府首脑的讲话、5 位副总统或副总理的讲话和 112 位部长和缔约国代表的发言。^{63, 64, 65}

⁶³ 同以上脚注 61。

⁶⁴ 在 166 个发言中，有 8 个是代表谈判小组和其他小组作出的。这些发言被视为会议正式记录的一部分，见 <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-5th-meeting-of-the-cop-an>；<http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-6th-meeting-of-the-cop-an>；和 <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-7th-meeting-of-the-cop-an>。

⁶⁵ 中国作了即席发言，针对某些缔约方关于中国台湾省与会问题的言论，重申了中国在联合国系统中的地位。发言全文见 <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-7th-meeting-of-the-cop-an>。

B. 观察员组织的发言

(议程项目 18(b))

161. 在 11 月 17 日《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第 8 次联席会议和《协定》/《公约》缔约方会议第 7 次会议上，政府间组织和非政府组织的代表发了言。⁶⁶

十九. 其他事项

(议程项目 19)

162. 在第 3 次会议上，主席回顾，《公约》缔约方会议第 1 次会议通过的议程不包括分项目 19(a)，他曾提议就土耳其提出的希望特殊情况得到缔约方会议承认的缔约方根据《巴黎协定》有机会从绿色气候基金以及气候技术中心和网络获得支助这一请求举行可自由参加的非正式磋商。⁶⁷

163. 在第 10 次会议的续会上，主席告知《公约》缔约方会议，他举行了这一可自由参加的非正式磋商。在同一次会议上，主席告知《公约》缔约方会议，缔约方没有结束对此事项的审议，他将在科技咨询机构第四十六届会议和履行机构第四十六届会议期间继续就此事项举行可自由参加的非正式磋商并在《公约》缔约方会议第二十三届会议上作汇报。

164. 在同一次会议上，一个缔约方的代表发了言。

165. 在第 3 次会议上，应两个缔约方的请求，主席同意就第 1/CP.21 号决议第 135 段中提及的地方社区和土著人平台问题举行非正式磋商。

166. 在第 10 次会议的续会上，主席感谢 Tber 先生代表他举行这一非正式磋商。

167. 在同一次会议上，经主席提议，《公约》缔约方会议：

(a) 同意采取渐进方式建立地方社区和土著人平台，以确保平台的有效运作；

(b) 请科技咨询机构主席启动建立地方社区和土著人平台的进程，包括在科技咨询机构第四十六届会议和履行机构第四十六届会议期间就平台运作问题举行一次多利益攸关方对话，由科技咨询机构主席和一名土著人组织代表联合主持；

⁶⁶ 这些发言被视为会议正式记录的一部分，见 <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-8th-meeting-of-the-cop-an>。

⁶⁷ 见以上第 8 段。

(c) 请各缔约方和其他利益攸关方在 2017 年 3 月 31 日前提出其对这个平台的目、内涵和结构的看法，以供多利益攸关方对话参考，并请秘书处编写一份对话报告，其中也应考虑到这些看法；

(d) 请科技咨询机构在科技咨询机构第四十七届会议和履行机构第四十七届会议期间在一个新议程项目“地方社区和土著人平台”下审议该报告以及在科技咨询机构第四十七届会议上结束审议工作并就平台运作问题向《公约》缔约方会议第二十三届会议提出建议。

168. 在同一次会议上，主席请发达国家缔约方及有能力的其他缔约方和非缔约方利益攸关方为平台投入运作提供资金，特别是资助土著人组织代表参加上述对话。

169. 在同一次会议上，四个缔约方的代表发了言。

二十. 会议闭幕

(议程项目 20)

170. 在第 10 次会议的续会上，一名秘书处代表对本届会议通过的某些决定的行政和预算影响作了初步估计。

171. 如果秘书处要开展以下要求开展的活动，则除 2016-2017 年核心预算以外，还需要额外的资金：

(a) 在议程项目 2(g)“未来届会的日期和地点”下，缔约方并没有为在秘书处所在地德国波恩举行《公约》缔约方会议开列任何预算。秘书处目前正根据拟作安排的规模，为在波恩举行《公约》缔约方会议第二十三届会议、《议定书》/《公约》缔约方会议第十三届会议和《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议估算费用。秘书处将尽快确定所需资金，并将视必要筹募自愿捐款；

(b) 在议程项目 4“为《巴黎协定》生效和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议开展的筹备工作”下，2017 年需为支持《马拉喀什全球气候行动伙伴关系》追加的资金可达 190 万欧元。总额取决于拟作安排的规模，筹资对象将包括非政府捐助方。秘书处还将争取提高效率，把伙伴关系活动纳入现有的区域和能力建设工作；

(c) 在议程项目 15“性别与气候变化”下，需要 320,000 欧元的额外资金，以支持、促进和参与举行 2017 年与性别有关的活动。在履行机构第四十五届会议闭幕全体会议上，也曾提到需要这些额外资金。

A. 通过《公约》缔约方会议第二十二届会议报告

(议程项目 20(a))

172. 在第 10 次会议的续会上，《公约》缔约方会议审议了第二十二届会议报告草稿，并经主席提议，授权报告员在主席的指导下由秘书处协助完成本届会议报告。

B. 会议闭幕

(议程项目 20(b))

173. 在第 10 次会议的续会上，经斐济提议，缔约方通过了第 1/CP.22 号决议，题为“向摩洛哥王国政府和马拉喀什市民表示感谢”。

174. 主席随后宣布《公约》缔约方会议第二十二届会议闭幕。

附件一

改善气候和促进可持续发展马拉喀什行动宣言

我们这些国家元首、政府首脑和代表团团长，应摩洛哥国王穆罕默德六世陛下的盛情邀请，在非洲大地上的马拉喀什齐聚一堂，参加《联合国气候变化框架公约》缔约方会议第二十二届会议与作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第十二届会议和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议的高级别会议，特此发表本宣言，以宣告进入新时代，要为改善气候和促进可持续发展脚踏实地采取行动。

我们的大气温度正以前所未见的惊人速度升高，我们责无旁贷迫切需要紧急应对。

我们欢迎在《公约》之下通过的《巴黎协定》及其快速生效。该协定载有雄心勃勃的目标、具有包容性且体现出公平、共同但有区别的责任和各自能力原则及考虑不同国情，我们坚定承诺全力执行。

今年我们亲眼目睹，在气候变化问题上，全世界众多的多边论坛涌现了汹涌澎湃的势头。这个势头不可逆转，不但有各国政府的推动，而且科学界、企业界和各个层面的各类全球性行动有志一同。

我们当前的任务是乘势迅速采取行动，专心致志共同致力于减少温室气体排放，促进适应努力，从而帮助和支持实现《2030 年可持续发展议程》及其可持续发展目标。

我们呼吁最高政治层级作为当务之急承诺应对气候变化。

我们呼吁强力声援那些最易受到气候变化影响的国家，强调需要支持各项旨在增强其适应能力、加强抵御能力和减少脆弱性的努力。

我们呼吁所有缔约方加强和支持消除贫困和确保粮食安全的努力，采取切实行动应对农业领域的气候变化挑战。

我们呼吁即刻展现雄心壮志和加强相互之间的合作，弥合目前的排放轨迹与所需路径之间的差距，以实现《巴黎协定》的长期温度目标。

我们呼吁增加气候项目融资的数额、流动和机会，同时提高能力和技术，包括发达国家向发展中国家伸出援手。

我们之中的发达国家缔约方重申要筹集一千亿美元这一目标。

我们一致呼吁在 2020 年之前及早采取进一步气候行动和提供支持，并考虑到发展中国家、最不发达国家和特别易受气候变化不利影响的国家的需要和特殊情况。

我们之中的《京都议定书》缔约方鼓励批准《多哈修正案》。

我们集体要求所有非国家行为方与我们一道，在其重要成就的基础上，立即采取雄心勃勃的行动和进行动员。我们注意到在马拉喀什发起的诸多倡议及《马拉喀什全球气候行动伙伴关系》本身。

实现《巴黎协定》的目标所需要的经济转型为促进繁荣和可持续发展提供了绝佳的机会。

在团结整个国际社会共同应对当前最大挑战之一的努力中，马拉喀什会议标志着重要的转折点。

在准备脚踏实地采取行动之刻，我们重申决心为当今世人和子孙后代带来团结、希望和机会而奋斗。

附件二

参加《公约》缔约方会议第二十二届会议的《公约》缔约方、观察员国家和联合国各组织

[English only]

A. Parties to the Convention

Afghanistan	China	Grenada
Albania	Colombia	Guatemala
Algeria	Comoros	Guinea
Andorra	Congo	Guinea-Bissau
Angola	Cook Islands	Guyana
Antigua and Barbuda	Costa Rica	Haiti
Argentina	Côte d'Ivoire	Honduras
Armenia	Croatia	Hungary
Australia	Cuba	Iceland
Austria	Cyprus	India
Azerbaijan	Czechia	Indonesia
Bahamas	Democratic People's Republic of Korea	Iran (Islamic Republic of)
Bahrain	Democratic Republic of the Congo	Iraq
Bangladesh	Denmark	Ireland
Barbados	Djibouti	Israel
Belarus	Dominica	Italy
Belgium	Dominican Republic	Jamaica
Belize	Ecuador	Japan
Benin	Egypt	Jordan
Bhutan	El Salvador	Kazakhstan
Bolivia (Plurinational State of)	Equatorial Guinea	Kenya
Bosnia and Herzegovina	Eritrea	Kiribati
Botswana	Estonia	Kuwait
Brazil	Ethiopia	Kyrgyzstan
Brunei Darussalam	European Union	Lao People's Democratic Republic
Bulgaria	Fiji	Latvia
Burkina Faso	Finland	Lebanon
Burundi	France	Lesotho
Cabo Verde	Gabon	Liberia
Cambodia	Gambia	Libya
Cameroon	Georgia	Liechtenstein
Canada	Germany	Lithuania
Central African Republic	Ghana	Luxembourg
Chad	Greece	Madagascar
Chile		

Malawi	Portugal	Tajikistan
Malaysia	Qatar	Thailand
Maldives	Republic of Korea	The former Yugoslav Republic of Macedonia
Mali	Republic of Moldova	Timor-Leste
Malta	Romania	Togo
Marshall Islands	Russian Federation	Tonga
Mauritania	Rwanda	Trinidad and Tobago
Mauritius	Saint Kitts and Nevis	Tunisia
Mexico	Saint Lucia	Turkey
Micronesia (Federated States of)	Saint Vincent and the Grenadines	Turkmenistan
Monaco	Samoa	Tuvalu
Mongolia	Sao Tome and Principe	Uganda
Montenegro	Saudi Arabia	Ukraine
Morocco	Senegal	United Arab Emirates
Mozambique	Serbia	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Myanmar	Seychelles	United Republic of Tanzania
Namibia	Sierra Leone	United States of America
Nauru	Singapore	Uruguay
Nepal	Slovakia	Uzbekistan
Netherlands	Slovenia	Vanuatu
New Zealand	Solomon Islands	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Nicaragua	Somalia	Viet Nam
Niger	South Africa	Yemen
Nigeria	South Sudan	Zambia
Norway	Spain	Zimbabwe
Oman	Sri Lanka	
Pakistan	State of Palestine	
Palau	Sudan	
Panama	Suriname	
Papua New Guinea	Swaziland	
Paraguay	Sweden	
Peru	Switzerland	
Philippines		
Poland		

B. Observer States

Holy See

C. United Nations bodies and programmes

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Office of the United Nations High Commissioner for Refugees

Office of the Special Representative of the Secretary-General and Chief Executive for Sustainable Energy for All

United Nations Capital Development Fund

United Nations Children's Fund

United Nations Conference on Trade and Development

United Nations Department of Economic and Social Affairs

United Nations Department of Public Information

United Nations Development Programme

United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific

United Nations Economic and Social Commission for Western Asia

United Nations Economic Commission for Africa

United Nations Economic Commission for Europe

United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean

United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women

United Nations Environment Programme

United Nations Global Compact

United Nations Human Settlements Programme

United Nations Institute for Training and Research

United Nations Office for Disaster Risk Reduction

United Nations Office for Outer Space Affairs

United Nations Office for Project Services

United Nations Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States

United Nations Population Fund

United Nations Secretariat

United Nations University

United Nations Volunteers

World Food Programme

D. Convention secretariats

Convention on Biological Diversity

Ozone Secretariat

United Nations Convention to Combat Desertification

E. Specialized agencies and institutions of the United Nations system

Food and Agriculture Organization of the United Nations

Global Environment Facility
Intergovernmental Oceanographic Commission
Intergovernmental Panel on Climate Change
International Civil Aviation Organization
International Fund for Agricultural Development
International Labour Organization
International Maritime Organization
International Monetary Fund
International Telecommunication Union
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
United Nations Industrial Development Organization
World Bank
World Health Organization
World Intellectual Property Organization
World Meteorological Organization

F. Related organizations of the United Nations system

Green Climate Fund
International Atomic Energy Agency
International Trade Center
World Trade Organization

Annex III

Calendar of meetings of Convention bodies, 2017–2021

[English only]

- First sessional period in 2017: 8–18 May
 - Second sessional period in 2017: 6–17 November
 - First sessional period in 2018: 30 April to 10 May
 - Second sessional period in 2018: 3–14 December
 - First sessional period in 2019: 17–27 June
 - Second sessional period in 2019: 11–22 November
 - First sessional period in 2020: 1–11 June
 - Second sessional period in 2020: 5–16 November
 - First sessional period in 2021: 31 May to 10 June
 - Second sessional period in 2021: 8–19 November
-